



DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII

Mogadiscio, 27 Gennaio 1968

Suppl. n. 3 al n. 1

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari

SOMMARIO



PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

- LEGGE 22 Gennaio 1968, n. 3 — *Emendamenti agli Artt. 2 e 3 della Legge 28 Maggio 1956, n. 3.* Pag. 25
- LEGGE 16 Gennaio 1968, n. 4 — *Conversione in Legge del Decreto-Legge 18 Dicembre 1967, n. 6, relativo Variazione compensativa del Bilancio di previsione, 1967.* » 26
- LEGGE 16 Gennaio 1968, n. 5 — *Proroga del termine concesso al Governo per il completamento delle operazioni di inquadramento.* » 26
- DECRETÓ DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
20 Gennaio 1968, n. 6 — *Nomina del Ministro di Stato per lo Sviluppo Rurale e Programmi di Auto-assistenza On. Abdullahi Gire Dualeh a Ministro delle Informazioni «ad interim».* » 27

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Gennaio 1968, n. 7 — <i>Nomina del Primo Ministro On. Mohamed Ibrahim Egal a Ministro dei Lavori Pubblici «ad interim».</i>	Pag. 27
DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 20 Gennaio 1968, n. 8 — <i>Nomina del Ministro del- l'Interno On. Yassin Nur Hassan a Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim».</i>	» 28
DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 6 Gennaio 1968, n. 9 — <i>Nomi- na di F unzionario delegato Sig. Abdullahi Hagi Mohamud.</i>	» 29
DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 6 Gennaio 1968, n. 10 — <i>Gra- duatoria del Conc orso a 15 posti di Cancelliere.</i>	» 30
DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 6 Gennaio 1968, n. 11 — <i>Gra- duatoria del concorso a 5 posti di Ufficiale Giudi- ziario.</i>	» 32
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 2 Luglio 1967, n. 12 — <i>Concessione di area di ter- reno demaniale a favore del Sig. Mohieddin Scek Abubaker.</i>	» 33

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

DISTRETTO DI CHISIMAIO — <i>Avviso ad Opponen- dum a favore della Sig.ra Halima Mohamed Gabah.</i> (7)	» 33
---	------

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGE 22 Gennaio 1968, n. 3.
Emendamenti agli Artt. 2 e 3 della Legge 28 Maggio 1956, n. 3.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

la seguente legge: **PROMULGA**

Art. 1

Al Presidente dell'Assemblea Nazionale spetta di diritto un alloggio governativo consono alla dignità della carica ricoperta, oppure una indennità di alloggio pari a Sh. So. 800 mensili.

Art. 2

L'indennità di carica spettante ai Vice-Presidenti dell'Assemblea è riportata da Sh. So. 500 a Sh. So. 1.000 mensili.

Art. 3

Ai Vice-Presidenti spetta altresì un alloggio governativo, oppure una indennità di alloggio pari a Sh. So. 500 mensili.

Art. 4

L'indennità di carica spettante al Questore dell'Assemblea Nazionale è riportata da Sh. So. 350 a Sh. So. 600 mensili.

L'indennità di carica spettante ai Vice-Questori e ai Segretari dell'Assemblea è riportata da Sh. So. 250 a Sh. So. 500 mensili.

Art. 5

Le spese derivanti dalle variazioni in aumento di cui agli articoli precedenti graveranno sul Cap. 1.1.0. «Assegni ai Membri dell'Assemblea Nazionale», del bilancio dell'Assemblea Nazionale.

Art. 6

La presente Legge entrerà in vigore a partire dal **1° Gennaio 1968.**

Mogadiscio, li 22 Gennaio 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

LEGGE 16 Gennaio 1968, n. 4.

Variazione compensativa del Bilancio di Previsione 1967.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

ARTICOLO UNICO

E' convertito in Legge il Decreto-Legge 18 Dicembre 1967, n. 6
«Variazione compensativa del Bilancio di Previsione 1967».

Mogadiscio, li 16 Gennaio 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

Il Ministro delle Finanze
HAGI FARAH ALI OMAR

LEGGE 16 Gennaio 1968, n. 5.

Proroga del termine concesso al Governo per il completamento delle operazioni di inquadramento.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Preso atto dell'approvazione dell'Assemblea Nazionale;

PROMULGA

la seguente legge:

ARTICOLO UNICO

Il termine previsto dall'art. 3 n. 1 della Legge 1 Agosto 1966, n. 10 per la revisione, modificazione, convalida, completamento e perfezionamento di tutte le operazioni di inquadramento, ed istituzione di organici e ruoli del personale civile di ruolo è prorogato al 31 Dicembre 1968.

Mogadiscio, li 16 Gennaio 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Gennaio 1968, n. 6

Nomina del Ministro di Stato per lo Sviluppo Rurale e Programmi di Autoassistenza On. Abdullahi Girè Dualeh, a ministro delle Informazioni «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro di Stato per lo Sviluppo Rurale e Programmi di Autoassistenza On. Abdullahi Girè Dualeh, a Ministro delle Informazioni «ad interim», essendo il Titolare On. Hassan Hagi Omar Amej partito per l'estero in data 25 Dicembre 1967;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 20 Gennaio 1968, l'On. Abdullahi Girè Dualeh, è nominato Ministro delle Informazioni «ad interim».

Mogadiscio, li 20 Gennaio 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Gennaio 1968, n. 7.

Nomina del Primo Ministro On. Mohamed Ibrahim Egal, a Ministro dei Lavori Pubblici «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Primo Ministro On. Mohamed Ibrahim Egal a Ministro dei Lavori Pubblici «ad interim», essendo il Titolare On. Mohamud Abdi Nur partito per l'estero in data 18 Gennaio 1968;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 20 Gennaio 1968, l'On. Mohamed Ibrahim Egal Primo Ministro, è nominato Ministro dei Lavori Pubblici «ad interim».

Mogadiscio, li 20 Gennaio 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

Il Primo Ministro
MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

20 Gennaio 1968, n. 8.

Nomina del Ministro dell'Interno On. Yassin Nur Hassan, a Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim».

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8, secondo comma della Legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche, sull'Ordinamento del Governo;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Ministro dell'Interno On. Yassin Nur Hassan a Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim», essendo il Titolare On. Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» partito per l'estero in data 15 Gennaio 1968;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 16 Gennaio 1968, l'On. Yassin Nur Hassan Ministro dell'Interno, è nominato Ministro della Pianificazione e Coordinamento «ad interim».

Mogadiscio, li 20 Gennaio 1968.

ABDIRASCID ALI SCERMARKE

il Primo Ministro

MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI

6 Gennaio 1968, n. 9.

Nomina di Funzionario delegato Sig. Abdullahi Hagi Mohamud.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, secondo comma, della Costituzione;

VISTO la Legge 3 Giugno 1962, n. 14 dell'Ordinamento del Governo;

VISTO il Decreto Legge del 29 Dicembre 1961, n. 2 dell'Ordinamento Amministrativo - Contabile;

VISTO la Legge 28 Dicembre 1967, n. 1 che approva il Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario -968;

VISTO l'art. 85, primo comma, del Regolamento della Contabilità di Stato approvato con D. P. R. 17 Dicembre 1962, n. 317;

RITENUTO opportunità procedere alla delega al Direttore Generale relativamente alla coordinazione delle spese nei limiti del Bilancio.

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 1° Gennaio 1968 il Sig. Abdullahi Hagi Mohamud — Direttore Generale del Ministero della Giustizia e Affari Religiosi — è delegato ad amministrare tutti i fondi che comportano alle spese dei Servizi: «del Ministero e quello Giudiziario», escludendo il Servizio Carcerario».

Mogadiscio, li 6 Gennaio 1968.

IL MINISTRO
Aden Scire Giama

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 1.

Mogadiscio, li 14 Gennaio 1968.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
6 Gennaio 1968, n. 10.
Graduatoria del concorso a 15 posti di Cancelliere.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
 VISTO il proprio decreto n. 4/120 del 5 Ottobre 1967; col quale veniva indetto il concorso per 15 posti di Cancelliere di grado iniziale;

VISTI gli atti della Commissione esaminatrice;

DECRETA:

I seguenti candidati all'esame per il concorso di cui all'art. 1 del citato decreto 5-10-1967 hanno superato le relative prove scritte ed orali riportando il punteggio a fianco di ciascuno segnato ed è pertanto approvata la seguente graduatoria:

No. Ord.	Nome	Anno di Nascita	Voti media
1.	Abdi Mohamed Aden	1937	27/30
2.	Abdullahi Scek Ali Ibrahim	1945	27/30
3.	Kalif Mussa Samantar	—	25/20 + 5/3
4.	Mohamed Scek Hassan Tanni	—	25/20 + 3/2
5.	Mohamed Ahmed Naji	—	25/30
6.	Abdullahi Ibrahim Mohamed	1939	24/30 + 1/2
7.	Mohamed Ahmed Egag	1946	24/30 + 1/2
8.	Abdurrahman Abdulle Ali	1939	24/30
9.	Dahir Warsama Mohamed	1945	24/30
10.	Hassan Gurhan Ibrahim	1942	23/30 + 5/6
11.	Sahardeen Ahmed Gudeh	1942	23/30 + 5/6
12.	Abdulkadir Ibrahim Giumale	—	23/30 + 2/3
13.	Zahra Scek Mohamed Abdulle	—	23/30 + 1/2
14.	Mohamud Mohamed Ibrahim	1937	23/30 + 1/3
15.	Mohamud Artan Ali	1943	23/30 + 1/3
16.	Mohamed Abdi Kahin	1945	23/30 + 1/3
17.	Mohamed Nur Scek Omar	—	23/30
18.	Abdullahi Ahmed Wasughe	1942	22/30 + 5/6
19.	Ali Samantar Elmi	1942	22/30 + 5/6
20.	Nur Scek Mohamed Osman	1943	22/30 + 5/6

21.	Omar Salah Alawi	1949	22/30 + 5/6
22.	Suleiman Nur Ali	—	22/30 + 1/3
23.	Ali Raghe Omar Aden	1939	21/30 + 5/6
24.	Mohamed Yonis Ismail	1942	21/30 + 5/6
25.	Hassan Scek Mohamed Issak	1942	21/30 + 1/2
26.	Hussen Osman Mohamed	1945	21/30 + 1/2
27.	Abdulwali Scek Mohamed Moh.	1948	21/30 + 1/2
28.	Mohamed Maò Alasso	—	21/30 + 1/3

Mogadiscio, li 6 Gennaio 1968.

IL MINISTRO
Aden Scire Giama

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 2.

Mogadiscio, li 15 Gennaio 1968.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMOUD ISSE SALWAE

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

2 Luglio 1967, n. 12.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohieddin Scek Abubaker.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
 VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 12-4-1966, presentata dal Sig. Mohieddin Scek Abubakar intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — 7° Km. lungo la rotabile Mogadiscio-Afgoi — Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio — ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 2 Maggio 1966, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 13° seduta del 31 Luglio 1966;

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI
6 Gennaio 1968, n. 11.
Graduatoria del concorso a 5 posti di Ufficiale Giudiziario.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83 della Costituzione;
VISTO il proprio decreto n. 4/120 del 5 Ottobre 1967; col quale veniva indetto un concorso per 5 posti nel ruolo degli Ufficiali Giudiziari;
VISTI gli atti della relativa Commissione esaminatrice;

DECRETA:

I seguenti candidati all'esame per il concorso di cui all'art. 2 del citato decreto 5-10-1967, hanno superato le relative prove scritte ed orali riportando il punteggio a fianco di ciascuno segnato e approvata la seguente graduatoria:

No. Ord.	Nome	Anno di Nascita	Voti media
1.	Ahmed Scek Aden Warsama	—	16/20
2.	Mohamed Mohamud Warsama	—	15/20 + 1/2
3.	Abdullahi Hassan Mohamud	1947	15/20
4.	Mohamed Hussen Abdi	1948	15/20
5.	Mohamed Dahir Elmi	1943	14/20 + 1/2
6.	Abdulkadir Hassan Mohamoud	1946	14/20 + 1/2
7.	Ahmed Scek Abdirascid	1948	14/20 + 1/2
8.	Mohamed Dagane Dorre	1941	14/20
9.	Hassan Hussen Haid	1942	14/20
10.	Abdinasser Hagi Hasci Giama	1946	14/20
11.	Ahmed Scek Hassan Abukar	1947	14/20

Mogadiscio, li 6 Gennaio 1968.

IL MINISTRO
Aden Scire Giama

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 4.

Mogadiscio, li 15 Gennaio 1968.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMOUD ISSE SALWAE

VISTA la bolletta n. 63693 in data 31-7-1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mohiddin Scek Abubaker ha pagato la somma di Sh. So. 2.500, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

COSNIDERATO che, l'area di terreno richiesta di mq. 5.000, è stata consegnata al Sig. Mohiddin Scek Abubaker, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 7 Agosto 1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohiddin Scek Abubaker, l'area di terreno demaniale di mq. 5.000, sito in Mogadiscio — 7° Km. lungo la rotabile Mogadiscio-Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 28 Giugno 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Mohiddin Scek Abubaker.

Mogadiscio, li 2 Luglio 1967.

IL MINISTRO
Scek Abdulle Mohamud

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 47.

Mogadiscio, li 27 Agosti 1967.

Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

REGIONE DEL BASSO GIUBA
Distretto di Chisimaio

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 25-8-1960, la Signora Halima Mohamed Gabah, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 2.750, sito in Chisimaio, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 28 Settembre 1960. **Il Commissario Distrettuale**
(7) Mohamed H. Adnan